



# HTS-HYBRIDTRÄGER

Die intelligente Lösung am Bau



## HTS HYBRID-BEAMS

The intelligent constructions solutions



## LES SUPPORTS HYBRIDES HTS

La solution intelligente dans le bâtiment



FEDERLEICHT

ELEGANT

FREISPANNEND

BÄRENSTARK



**WIST**  
WOOD + STEEL  
Tragwerke GmbH

## Innovation mit HTS-Hybridträger

HTS-Hybridträger - die intelligente Lösung am Bau

## Innovation with HTS Hybrid beams

HTS hybrid beams - the intelligent construction solution

## L'innovation avec des supports hybrides HTS

Les supports hybrides HTS – la solution intelligente dans le bâtiment

## Innovazione con le travi ibride HTS

Travi ibride HTS – la soluzione edile intelligente

## Inovacijos su HTS hibridinėmis sijomis

HTS hibridinė sija – protingas statybos sprendimas

## Инновация гибрид-балок HTS

Гибрид балка HTS - разумное решение в строительстве

## Innowacja dzięki belkom hybrydowym HTS

Belki hybrydowe HTS – inteligentne rozwiązanie dla budownictwa

## Иновация с HTS-хабридни носачи

HTS-хабридни носачи – интелигентното решение на строежа

## Innováció HTS hibridtartókkal

HTS hibridtartók – az intelligens megoldás az épületen

## HTS hibrit kirişler ile yenilik

HTS hibrit kiriş - inşaat alanındaki akıllı çözüm





## STARK

Ausgereifte Technik traditionsbewährter Materialkombination Holz-Stahl machen den Hybridträger zum Kraftprotz.

## FORT

Une technique éprouvée de combinaison de matières bois-acier font des supports hybrides des hercules de force.

## EASY

Straightforward connections, without any special connecting parts, make the beams a popular product.

## LEICHT

Ressourcensparender Materialeinsatz erleichtert und beschleunigt Arbeitsprozesse und lebt seine Vorteile am Objekt.

## LEGER

L'utilisation de matières économisant des ressources facilite et accélère les processus de travail montre ses avantages sur l'objet.

## STRONG

The well-engineered combination of wood and steel enables maximum load capacity.

## SICHER

Ohne Leim wird der Stahl, mit doppeltem Korrosionsschutz, hydraulisch und unzertrennlich ins Holz getrieben. Die Produktionspartner werden Fremdüberwacht. HTS-HYBRIDTRÄGER tragen das Ü-Zeichen.

## SÛR

L'acier est poussé sans colle, avec une protection de corrosion double, de manière hydraulique et inséparable dans le bois. Les partenaires de production sont surveillés par des tiers. LES SUPPORTS HYBRIDES HTS portent la mar que Ü.

## LIGHT-WEIGHT

The optimum use of materials in the flanges and web means the beams are very light.

## EINFACH

Ohne Sonderverbinder, schnelle Verarbeitung, unkomplizierte Anschlüsse machen den Träger zu einem beliebten Produkt am Bau.

## SIMPLE

Sans liens particuliers, avec un traitement rapide ainsi que des raccords simples, on obtient un support produit populaire dans le bâtiment.

## DURABLE

The individual components are permanently joined using hydraulic pressure to produce a secure, stable connection without use of glue.

## WIRTSCHAFTLICH

Mit der Spannweite bis 20m sparen Sie Fundamente, Stützen und viele Anschlusspunkte. Der Kunde gewinnt Platz, Licht und Raum. Mit diesem Alleinstellungmerkmal heben Sie sich ab Wettbewerb und sichern sich die Aufträge.

## ECONOMIQUE

Avec une portée jusqu'à 20m, vous économisez des fondations, supports et beaucoup d'autres points d'appui. Le client gagne de la place, de la lumière et de l'espace. Avec cette caractéristique unique, vous vous distinguez des concurrents et assurez vos commandes.

## ECONOMICAL

Spans of up to 20 m means less foundations, supports and connection points are necessary. The resource-saving use of materials makes the work process easier and faster – and optimizes costs.

## SCHÖN

Zeigen Sie Figur - Als sichtbarer Träger oder verkleidet in der Konstruktion: mit HTS haben Sie immer die moderne, schlanke und filigrane Linie.

## BEAU

Montrez la figure – en tant que support visible ou caché dans la construction : avec HTS, vous avez toujours une ligne moderne, mince et filigrane.

## ELEGANT

Whether as a visible beam or wainscoted in construction: HTS-Wooden Beams are always a modern support structure.



## SEMPLICI

Senza connessioni speciali, grazie alla facilità di lavorazione ed ai semplici agganci queste travi sono il prodotto preferito del settore edile.

## PAPRSTA

Be specialių jungčių, greitai apdirbamos, nesudėtingai sujungiamos – tai sijas daro populiarū statybos produkto.

## ПРОСТОТЫЕ

без специальных соединителей, быстро обрабатывается, несложные соединения обуславливают популярность этих балок в строительстве.

## PROSTE

Belki nie wymagają specjalnych elementów łączeniowych, są łatwe w obróbce i mogą być łatwo łączone z innymi elementami. Dzięki temu są one popularnym produktem na budowach.

## ROBUSTE

La sofisticata tecnologia e la sapienza tradizione del combinarsi materiali quali legno ed acciaio fanno delle travi ibride un vero forzuto.

## STIPRU

Gera išvystyta technologija naujodant išbandytą ir patikrantą tradicinį medžio ir plieno medžiagų derinį reiškia, kad hibridinė sija yra itin stipri.

## ПРОЧНЫЕ

Совершенная технология, традиционное надежное сочетание древесины и стали придают гибридной балке жесткость.

## WYTRZYMAŁE

Dzięki dopracowanej technice i sprawdzonemu, tradycyjnemu połączeniu drewna ze stalą, belki hybrydowe to prawdziwi silacze.

## LEGGERE

L'utilizzo efficiente delle risorse materiali facilita e velocizza i processi operativi regalando benefici all'oggetto finale.

## LENGVA

Medžiagų naudojimas saugant išteklius supaprastina ir pagreitina gamybos procesus, išskelia produkto privalumus.

## ЛЕГКИЕ

Экономное использование материалов облегчает и ускоряет технологические процессы, что дает свои преимущества объекту.

## LEKKIE

Zastosowanie materiałów oszczędzających surowce ułatwia i przyspiesza pracę i wykorzystuje wszystkie zalety na obiekcie.

## SICURE

Senza utilizzo di colla, l'acciaio, dotato di doppio rivestimento anticorrosione, viene idraulicamente ed insindibilmente incorporato nel legno. I nostri partner di produzione sono monitorati esternamente. Le **TRAVI IBRIBE HTS** portano il marchio „Ü-Zeichen“.

## SAUGU

Plienas, su dviguba apsauga nuo korozijos, hidrauliškai, be klijų, varomas į medieną, kol jo negalima atskirti. Mūsų produkcijos partneriai yra stebimi išoriškai. **HTS HIBRIDINĖS SIJOS** vaizduoja vokiečių „Ü-Zeichen“ kokybės ženklą.

## НАДЕЖНЫЕ

Без применения клея, сталь, с двойной антакоррозийной защитой, гидравлически и вводится в древесину в виде неразъемного соединения. Осуществляется независимый контроль качества у партнеров по производству. **Гибрид-балки HTS** маркируются знаком Ü.

## BEZPIECZNE

Podwójnie chroniona przed korozją stal jest umieszczana w drewnie bez dodatku kleju, hydraulicznie i na stałe. Partnerskie firmy produkcyjne są poddawane kontroli zewnętrznej. **BELKI HYBRYDOWE HTS** posiadają znak jakości.

## CONVENIENTI

Grazie alla campata fino a 20 m risparmierete fondamenta, colonne portanti e punti di innesto. Il cliente guadagna posto, luce e spazio. Grazie a questa caratteristica unica, saprete distinguervi dalla concorrenza ed accaparrarvi gli ordini.

## EKONOMIŠKA

Ju geba išsišteti iki 20 m gali surauputi tiesiant pamatus, atramas ir daug kitų jungiamųjų taškų. Klientai įgauna daugiau erdvės, šviesos ir patalpos. Šiuo unikaliu pardavimo aspektu jūs išsiskirsite iš konkurentų ir užtikrinsite sutartis.

## ЭКОНОМИЧНЫЕ

Пролет до 20 м позволяет сэкономить на фундаменте, опорах и множестве точек соединения. Это выигрыш в пространстве, освещенности и площади. Данная уникальная характеристика обеспечивает конкретное преимущество и наличие заказов.

## EKONOMICZNE

Rozpiętość do 20 m pozwala na zaoszczędzenie na fundamentach, wspornikach i licznych punktach przyłączeniowych. Klient zyskuje przestrzeń, światło i więcej miejsca. Ta wyjątkowa cecha pozwoli Państwu wyróżnić się wśród konkurencji i zagwarantuje zlecenia.

## BELLE

Visualizzate l'immagine – Che si tratti di travi a vista o incorporate nella costruzione, con **HTS** avrete sempre una linea

## PATRAUKLU

Parodyk savo atvaizdą – nesvarbu ar tai būtų matoma sija ar paslėpta konstrukcijoje: su

## ЭСТЕТИЧНЫЕ

Покажите чертеж- в виде видимой балки или с обшивкой в конструкции: **HTS** всегда подчеркнет современную, стройную и утонченную линию.

## ŁADNE

Smukłość i elegancja – jako widoczny dźwigar lub ukryte w konstrukcji: belki hybrydowe **HTS**



## ЛЕСНИ

Липсата на специални скоби, бързата обработка, опростеното свързване превръщат носачите в предпочитан продукт на строежа.

## СИЛНИ

Развита технология и традиционно доказана комбинация от материалите дърво и стомана превръщат хибриденния носач в мощен елемент.

## ЛЕКИ

Икономичното използване на материали олекотява и ускорява работните процеси и демонстрира предимствата си на обекта.

## СИГУРНИ

Стоманата, с двойна корозионна защита, се пресова хидравлично в дървото, свързвайки се неразделно с него без лепило. Производствените партньори се наблюдават от външни фирми. **ХИБРИДНИТЕ НОСАЧИ HTS** носят знака **Ü**.

## ИКОНОМИЧНИ

Поради дългата до 20 м дистанция без опора, спестявате фундаменти, поддържащи греди и много точки на свързване. Клиентът печели място, светлина и пространство. С това уникално предимство се отличавате от конкуренцията и си осигурявате поръчки.

## КРАСИВИ

Покажете фигура – като открит носач или облечен в конструкцията: с **HTS** разполагате винаги с модерна, стройна и фина линия

## EGYSZERŰ

A külön kötőanyag nélküli gyors feldolgozás és az egyszerű kötőelemek kedvelt termékké teszik a tartót az épületen.

## ERŐS

A jól bevált, fa-fém anyagkombináció érett technikája igazi erőművéssé teszi a hibridtartót.

## KÖNNYÜ

A forrástakarékos anyaghazsnálat megkönnyíti és meggyorsítja a munkafolyamatokat, és előnyei új életre kelnek az épületen.

## BIZTONSÁGOS

A kettős korrozióvédelemű acélt hidraulikusan és elválaszthatatlanul préseljük a fába, mindez ragasztó nélkül. Gyártópartne-reinket külső megfigyelők ellenőrzik. **A HTS HIBRIDTARTÓK Ü jelölést kapnak.**

## GAZDASÁGOS

A 20 m-es feszttávval alapokat, támazokat és sok csatlakozási pontot takarítunk meg. Az ügyfél helyet, fényt és teret nyer. Ezzel az egyedülálló tulajdonsággal lépéselőnybe kerül a konkuren-ciától, és megrendeléseket biztosít magának.

## SZÉP

Mutassa meg formáját – látható tartóelemként vagy a szerkezetbe rejte: a **HTS** alakja mindig modern, karcsú és filigrán.

## KOLAY

Özel konektörler, hızlı işleme, sorunsuz bağlantılar kırıcı inşaat alanında sevilen bir ürün haline getiriyor.

## GÜÇLÜ

Geleneksel olarak kendini kanıtlamış ahşap-çelik malzeme kombinasyonunun gelişmiş teknolojisi, hibrit kırıcı bir dev haline getirir.

## HAFIF

Kaynak tasarrufu sağlayan malzeme kullanımı, iş süreçlerini kolaylaştırır ve hızlandırır. Avantajlarını nesne üzerinde görmek mümkündür.

## EMNİYETLİ

Çift korozyon korumalı çelik, tutkalsız bir şekilde hidrolik olarak birbirinden ayrılmaksızın ahşaba doğru itilir. Üretim ortakları dışarıdan denetlenir. **HTS hibrit** kırıcıları uygunluk işaretine sahiptirler.

## EKONOMİK

20 m'ye kadar olan mesafe genişliğiyle temellerden, desteklerden ve birçok bağlantı noktasından tasarruf edersiniz. Müşteri yer, ışık ve alandan kazanır. Bu eşsiz özellik sayesinde rakiplerinize fark atar ve siparişler kazanırsınız.

## GÜZEL

Kendinizi gösterin - İster görülebilir ister konstrüksiyonun içine işlenmiş bir kırış, **HTS** ile her zaman modern, zarif ve filigran bir çizgiye sahip olursunuz.



**WST Tragwerke GmbH**

Winkelriedstrasse 82  
8203 Schaffhausen

Handelsregister Schaffhausen:  
Nr. CHE-402.407.260

[www.wood-steel.eu](http://www.wood-steel.eu)

**Geschäftsstelle Deutschland:**

Gewerbepark Bliesen 1a  
66606 St.Wendel-Bliesen

Tel. +49 (0) 68 54 90 98 94 0  
Fax: +49 (0) 68 54 90 98 94 49  
E-Mail [info@wood-steel.eu](mailto:info@wood-steel.eu)